

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



BYKUMEN N

Verzia:
2.0

Dátum revízie:
10.03.2025

Dátum posledného vydania:
06.09.2024
Dátum tlače: 21.05.2025

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1 Identifikátor produktu

Obchodný názov : BYKUMEN N

UFI : PD1A-304A-R00S-9YUN

Kód výrobku : 000000000000145579

1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie látky/zmesi : Wetting & Dispersing Additive

1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Spoločnosť : BYK-Chemie GmbH
Abelstrasse 45
46483 Wesel

Telefón : +49 281 670-0
Fax : +49 281 65735

Informácie : Regulatory Affairs
Telefón : +49 281 670-23532
Fax : +49 281 670-23533
E-mailová adresa : GHS.BYK@altana.com

1.4 Núdzové telefónne číslo

+44 1235 239670

Národné toxikologické informačné centrum, Limbová 5, 833 05 Bratislava.

Tel.: +421-(0)2-5477 4166 (nonstop), <http://www.ntic.sk> e-mail: ntic@ntic.sk.

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

Klasifikácia (NARIADENIE (ES) č. 1272/2008)

Horľavé kvapaliny, Kategória 3	H226: Horľavá kvapalina a pary.
Dráždivosť kože, Kategória 2	H315: Dráždi kožu.
Vážne poškodenie očí, Kategória 1	H318: Spôsobuje vážne poškodenie očí.
Senzibilizácia kože, Kategória 1	H317: Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorazová expozícia, Kategória 3, Centrálny nervový systém	H336: Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorazová expozícia, Kategória 3, Dýchací systém	H335: Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



BYKUMEN N

Verzia:
2.0

Dátum revízie:
10.03.2025

Dátum posledného vydania:
06.09.2024
Dátum tlače: 21.05.2025

2.2 Prvky označovania

Označovanie (NARIADENIE (ES) č. 1272/2008)

Výstražné piktogramy :



Výstražné slovo : Nebezpečenstvo

Výstražné upozornenia :

H226	Horľavá kvapalina a pary.
H315	Dráždi kožu.
H317	Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
H318	Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H335	Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
H336	Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

Bezpečnostné upozornenia : **Prevencia:**

P210 Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.

P261 Zabráňte vdychovaniu hmly alebo pár.

P264 Po manipulácii starostlivo umyte pokožku.

P280 Noste ochranné rukavice/ ochranný odev/ ochranné okuliare/ ochranu tváre/ prostriedky na ochranu sluchu.

Odozva:

P305 + P351 + P338 + P310 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ:
Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/ lekára.

P370 + P378 V prípade požiaru: Na hasenie použite piesok, suchú chemikáliu alebo penu odolnú alkoholu.

Nebezpečné zložky ktoré musia byť uvedené na štítku:

- 78-83-1 izobutanol
- 108-31-6 anhydrid kyseliny maleínovej

2.3 Iná nebezpečnosť

Látka/zmes neobsahuje žiadne zložky, ktoré sa považujú za perzistentné, bioakumulatívne a toxické (PBT) alebo vysoko perzistentné a vysoko bioakumulatívne (vPvB), v množstve 0,1 % alebo vyššom.

Ekologické informácie: Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



BYKUMEN N

Verzia:
2.0

Dátum revízie:
10.03.2025

Dátum posledného vydania:
06.09.2024
Dátum tlače: 21.05.2025

Toxikologické informácie: Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2 Zmesi

Chemická povaha : Solution of a lower molecular weight unsaturated acidic polycarboxylic acid polyester

Zložky

Chemický názov	Č. CAS č. ES Indexové č. Registračné číslo	Klasifikácia	Koncentrácia (% w/w)
ťažký benzín (ropný), ťažká frakcia, hydrogenovaný; hydrogenovaný ťažký benzín s nízkou teplotou varu	64742-48-9 265-150-3 01-2119457273-39	Asp. Tox. 1; H304	>= 30 - < 50
izobutanol	78-83-1 201-148-0 01-2119484609-23	Flam. Liq. 3; H226 Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 STOT SE 3; H336 (Centrálny nervový systém) STOT SE 3; H335 (Dýchací systém)	>= 20 - < 25
anhydrid kyseliny maleínovej	108-31-6 203-571-6 01-2119472428-31	Acute Tox. 4; H302 Skin Corr. 1B; H314 Eye Dam. 1; H318 Resp. Sens. 1; H334 Skin Sens. 1A; H317 STOT RE 1; H372 (Dýchací systém) EUH071 špecifické koncentračné limity Skin Sens. 1A; H317 >= 0,001 %	>= 0,001 - < 0,1

Vysvetlenie skratiek vid' oddiel 16.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



BYKUMEN N

Verzia:
2.0

Dátum revízie:
10.03.2025

Dátum posledného vydania:
06.09.2024
Dátum tlače: 21.05.2025

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1 Opis opatrení prvej pomoci

- Všeobecné odporúčania : Vyneste z miesta ohrozenia.
Poradte sa s lekárom.
Ukážte túto kartu bezpečnostných údajov ošetrojúcemu lekárovi.
Neopúšťajte postihnutého bez dozoru.
- Pri vdýchnutí : Pri závažnej expozícii vyhľadajte lekára.
Ak nie je pri vedomí uložte do stabilizovanej polohy a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pri kontakte s pokožkou : Pokiaľ podráždenie pokožky pretrváva, vyhľadajte lekársku pomoc.
Pri zasiahnutí pokožky dôkladne ju opláchnite vodou.
Pri znečistení odevu ho odložte.
- Pri kontakte s očami : Malé množstvá vniknuté do očí môžu vyvolať nezvratné poškodenie epitelu a oslepnutie.
Pri kontakte s očami je potrebné ich ihneď vymyť veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc.
Pokračujte vo vymývaní očí i počas prevozu do nemocnice.
Odstráňte kontaktné šošovky.
Chráňte nezranené oko.
Pri vyplachovaní majte široko otvorené oči.
Pokiaľ podráždenie očí pretrváva, vyhľadajte odborného lekára.
- Pri požití : Udržujte voľné dýchacie cesty.
NEVYVOLÁVAJTE zvracanie.
Nepodávajte mlieko ani alkoholické nápoje.
Nikdy nepodávajte nič do úst osobe v bezvedomí.
Pokiaľ symptómy pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.
Postihnutého okamžite dopravte do nemocnice.

4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

- Symptómy : Nie sú dostupné žiadne údaje.

4.3 Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

- Zaobchádzanie : Nie sú dostupné žiadne údaje.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1 Hasiace prostriedky

- Vhodné hasiace prostriedky : Pena odolná alkoholu
Oxid uhličitý (CO₂)
Suchá chemikália

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



BYKUMEN N

Verzia:
2.0

Dátum revízie:
10.03.2025

Dátum posledného vydania:
06.09.2024
Dátum tlače: 21.05.2025

Nevhodné hasiace
prostriedky : Veľký prúd vody

5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Zvláštne nebezpečenstvá pri
hasení požiaru : Nedovoľte uniknúť z miesta hasenia požiaru a odtiecť do
kanalizácie alebo vodných tokov.

Nebezpečné produkty
spaľovania : Oxidy uhlíka
Kyslíčniky fosforu

5.3 Rady pre požiarnikov

Špeciálne ochranné
prostriedky pre požiarnikov : Pri hasení požiaru použite v nevyhnutnom prípade izolačný
dýchací prístroj.

Ďalšie informácie : Zberajte kontaminovanú vodu použitú na hasenie oddelene.
Táto sa nesmie vypúšťať do kanalizácie.
Zbytky po požiari a kontaminovaná voda použitá na hasenie
musia byť zneškodnené v súlade s miestnymi predpismi.
Z bezpečnostných dôvodov v prípade požiaru by mali byť
kovové nádoby skladované oddelene v uzavretých
kontrolovaných priestoroch.
Na chladenie dobre uzavretých nádob použite sprchový prúd
vody.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Osobné preventívne
opatrenia : Použite prostriedky osobnej ochrany.
Odstráňte všetky zdroje zapálenia.
Evakuujte osoby do bezpečných priestorov.
Dajte si pozor na hromadiace sa výpary ktoré tvoria výbušné
koncentrácie. Výpary sa môžu hromadiť v dole položených
priestoroch.

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Bezpečnostné opatrenia pre
životné prostredie : Zabráňte vniknutiu produktu do kanalizácie.
Keď je to možné bezpečne urobiť, zabráňte ďalšiemu
presakovaniu alebo rozliatiu.
Ak materiál znečistí rieky a jazerá alebo kanalizácie,
informujte príslušné úrady.

6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Spôsoby čistenia : Neutralizujte kriedou, alkalickým roztokom alebo amoniakom.
Zadržte rozliate množstvo a potom pozberajte pomocou
nehorľavých absorbčných materiálov (napr. piesku, zeminy,
kremeliny, vermikulitu) a vložte do nádob na zneškodnenie

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



BYKUMEN N

Verzia:	Dátum revízie:	Dátum posledného vydania:
2.0	10.03.2025	06.09.2024
		Dátum tlače: 21.05.2025

podľa miestnych/národných smerníc (viď oddiel 13).

6.4 Odkaz na iné oddiely

Pre odporúčania ohľadom likvidácie pozri časť 13., Informácia o osobnej ochrane viď oddiel 8.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

- Pokyny pre bezpečnú manipuláciu : Zabráňte tvorbe aerosolu.
Nedýchajte pary/prach.
Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.
Informácia o osobnej ochrane viď oddiel 8.
V priestore aplikácie by malo byť zakázané fajčiť, jesť a piť.
Vykonajte predbežné opatrenia proti statickým výbojom.
Zaistite dostatočnú výmenu vzduchu a/alebo odsávanie v pracovných priestoroch.
Sud otvárajte opatrne, obsah môže byť pod tlakom.
Zabráňte rozliatiu manipuláciou s fľašou nad kovovým podnosom.
Oplachové vody zneškodnite podľa miestnych a národných predpisov.
Osoby citlivé na problémy senzibilizácie pokožky alebo astmu, alergie, chronické alebo opakujúce sa respiračné ochorenia by nemali byť zamestnané v žiadnych procesoch, v ktorých sa používa tento prípravok.
- Návod na ochranu pred požiarom a výbuchom : Nestriekajte do ohňa alebo na žeravé predmety. Urobte nevyhnutné opatrenia proti výbojom statickej elektriny (ktoré môžu byť príčinou vznietenia organických výparov).
Uschovávajte mimo dosahu nekrytého ohňa, horúcich povrchov a zdrojov zapálenia.
- Hygienické opatrenia : Pri používaní nejedzte ani nepite. Pri používaní nefajčite. Pred pracovnými prestávkami a po skončení smeny si umyte ruky.

7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkolvek nekompatibility

- Požiadavky na skladovacie plochy a zásobníky : Zákaz fajčiť. Uschovávajte nádobu tesne uzatvorenú na suchom a dobre vetranom mieste. Nádoby, ktoré sú otvorené, sa musia znovu dôkladne uzatvoriť a držať na stojato aby sa predišlo úniku kvapaliny. Elektrické inštalácie / pracovné materiály musia vyhovovať technologickým bezpečnostným štandardom.
- Ďalšie informácie o stabilite pri skladovaní : Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia

- Osobitné použitia : Údaje sú nedostupné

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



BYKUMEN N

Verzia:
2.0

Dátum revízie:
10.03.2025

Dátum posledného vydania:
06.09.2024
Dátum tlače: 21.05.2025

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1 Kontrolné parametre

Limitné hodnoty vystavenia

Zložky	Č. CAS	Typ hodnoty (Forma expozície)	Kontrolné parametre	Podstata
ťažký benzín (ropný), ťažká frakcia, hydrogenovaný; hydrogenovaný ťažký benzín s nízkou teplotou varu	64742-48-9	NPEL priemerný	50 ppm 300 mg/m ³	SK OEL
		NPEL krátkodobý	100 ppm 600 mg/m ³	SK OEL
izobutanol	78-83-1	NPEL priemerný	100 ppm 310 mg/m ³	SK OEL
anhydrid kyseliny maleínovej	108-31-6	NPEL priemerný	0,1 ppm 0,41 mg/m ³	SK OEL
	Ďalšie informácie: Znamená, že faktor môže spôsobiť senzibilizáciu. Senzibilizujúce účinky majú faktory, ktoré spôsobujú vyšší výskyt precitlivlosti alergického typu. Pri práci s nimi je potrebná osobitná opatrnosť. Dodržiavanie najvyšších prípustných hodnôt vystavenia nezabezpečí, že nevzniknú u vnímavých osôb alergické reakcie.			

Odvodenej úrovne bez účinku (DNEL) podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Názov látky	Finálne použitie	Spôsoby expozície	Možné ovplyvnenie zdravia	Hodnota
izobutanol	Pracovníci	Vdychovanie	Dlhodobé - lokálne účinky	310 mg/m ³
	Spotrebitelia	Požitie	Dlhodobé - systémové účinky	25 mg/kg
	Spotrebitelia	Vdychovanie	Dlhodobé - lokálne účinky	55 mg/m ³
anhydrid kyseliny maleínovej	Pracovníci	Vdychovanie	Dlhodobé - systémové účinky, Dlhodobé - lokálne účinky	0,081 mg/m ³
	Pracovníci	Vdychovanie	Systémové účinky, Akútne účinky, Lokálne účinky	0,2 mg/m ³

Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnym účinkom (PNEC) podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Názov látky	Životné prostredie	Hodnota
izobutanol	Sladká voda	0,4 mg/l
	Morská voda	0,04 mg/l
	Sladkovodný sediment	1,56 mg/kg

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



BYKUMEN N

Verzia:
2.0

Dátum revízie:
10.03.2025

Dátum posledného vydania:
06.09.2024
Dátum tlače: 21.05.2025

	Morský sediment	0,156 mg/kg
	Pôda	0,0765 mg/kg
	Čistička odpadových vôd	10 mg/l
	Intermittent releases	11 mg/l
anhydrid kyseliny maleínovej	Sladká voda	0,038 mg/l
	Morská voda	0,0038 mg/l
	Intermittent releases	0,379 mg/l
	Pôda	0,037 mg/kg
	Sladkovodný sediment	0,296 mg/kg
	Morský sediment	0,0296 mg/kg
	Čistička odpadových vôd	44,6 mg/l

8.2 Kontroly expozície

Prostriedok osobnej ochrany

Ochrany očí/ tváre : Fľaša s čistou vodou na výplach očí
Tesne priliehajúce ochranné okuliare
Pri mimoriadnych problémoch so spracovaním použite
obličajový štít a ochranný odev.

Ochrana rúk

Materiál : Nitrilkaučuk
Doba prieniku : > 480 min
Hrúbka rukavíc : 0,4 mm

Poznámky : Vhodnosť pre príslušné pracovisko by sa mala prediskutovať
s výrobcami ochranných rukavíc.

Ochrana pokožky a tela : Nepriepustný odev
Zvoľte ochranu tela podľa množstva a koncentrácie
nebezpečnej látky na pracovisku.

Ochrana dýchacích ciest : Pri vzniku výparov použite dýchaciu masku s vhodným filtrom.

Kontroly environmentálnej expozície

Všeobecné odporúčania : Zabráňte vniknutiu produktu do kanalizácie.
Keď je to možné bezpečne urobiť, zabráňte ďalšiemu
presakovaniu alebo rozliatiu.
Ak materiál znečistí rieky a jazerá alebo kanalizácie,
informujte príslušné úrady.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Skupenstvo : kvapalina
Farba : svetlohnedý
Zápach : slabý
Prahová hodnota zápachu : Údaje sú nedostupné
Teplotu tavenia/ rýchlosť tavenia : < 0 °C
Metóda: derived

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



BYKUMEN N

Verzia:	Dátum revízie:	Dátum posledného vydania:
2.0	10.03.2025	06.09.2024
		Dátum tlače: 21.05.2025

Začiatok varu	: 106,00 °C Metóda: derived
Horný výbušný limit / Horná hranica horľavosti	: 10,70 %(V)
Dolný výbušný limit / Dolná hranica horľavosti	: 0,60 %(V)
Teplota vzplanutia	: 33 °C Metóda: 48 (Abel-Pensky) DIN 51755
Teplota samovznietenia	: > 200 °C Metóda: DIN 51794
Teplota rozkladu	: Údaje sú nedostupné
pH	: 3,7 (20 °C) Koncentrácia: 1 % Metóda: DIN 19268 (1% in water)
Viskozita	
Viskozita, dynamická	: Údaje sú nedostupné
Viskozita, kinematická	: 80,000 mm ² /s (20,00 °C) 31,000 mm ² /s (40,00 °C)
Rozpustnosť (rozpustnosti)	
Rozpustnosť vo vode	: nemiešateľný
Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách	: Údaje sú nedostupné
Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda	: Údaje sú nedostupné
Tlak pár	: 9 hPa (20 °C) Metóda: derived
Relatívna hustota	: Údaje sú nedostupné
Hustota	: 0,8830 g/cm ³ (20,00 °C) Metóda: 4 (20°C oscillating U-tube)
Sypná hmotnosť	: Nepoužiteľné
Relatívna hustota pár	: Údaje sú nedostupné

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



BYKUMEN N

Verzia:
2.0

Dátum revízie:
10.03.2025

Dátum posledného vydania:
06.09.2024
Dátum tlače: 21.05.2025

9.2 Iné informácie

Horľavosť (kvapaliny) : Podporuje horenie
Rýchlosť odparovania : Údaje sú nedostupné
Povrchové napätie : 28,1 mN/m, 20 °C

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1 Reaktivita

Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

10.2 Chemická stabilita

Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

10.3 Možnosť nebezpečných reakcií

Nebezpečné reakcie : Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.
Výpary môžu tvoriť so vzduchom výbušnú zmes.

10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť : Teplo, plamene a iskry.

10.5 Nekompatibilné materiály

Materiály, ktorým je potrebné sa vyhnúť : Silné oxidačné činidlá

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Akútna toxicita

Produkt:

Akútna orálna toxicita : Poznámky: Údaje sú nedostupné

Zložky:

izobutanol:

Akútna orálna toxicita : LD50 (Potkan, samec): > 2.830 mg/kg
Metóda: Usmernenie k testom OECD č. 401
SLP (Správna laboratórna prax): áno

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



BYKUMEN N

Verzia:
2.0

Dátum revízie:
10.03.2025

Dátum posledného vydania:
06.09.2024
Dátum tlače: 21.05.2025

Akútna dermálna toxicita : LD50 (Králik, samec): > 2.000 mg/kg
Metóda: Usmernenie k testom OECD č. 402
SLP (Správna laboratórna prax): áno

anhydrid kyseliny maleínovej:

Akútna orálna toxicita : LD50 (Potkan, samec a samice): 1.090 mg/kg
Metóda: Usmernenie k testom OECD č. 401

Akútna dermálna toxicita : LD50 (Králik, samička): 2.620 mg/kg
SLP (Správna laboratórna prax): Nie sú dostupné žiadne údaje.

Poleptanie kože/podráždenie kože

Produkt:

Poznámky : Môže dráždiť pokožku.
Môže vyvolať podráždenie pokožky a/alebo dermatitídu.

Zložky:

izobutanol:

Druh : Králik
Výsledok : Podráždenie pokožky

anhydrid kyseliny maleínovej:

Druh : Králik
Metóda : Nie sú dostupné žiadne údaje.
Výsledok : Žieravý pre pokožku
SLP (Správna laboratórna prax) : nie

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí

Produkt:

Poznámky : Môže spôsobiť nezvratné poškodenie očí.

Zložky:

izobutanol:

Druh : Králik
Metóda : Usmernenie k testom OECD č. 405
Výsledok : Podráždenie očí
SLP (Správna laboratórna prax) : áno

anhydrid kyseliny maleínovej:

Druh : Králik

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



BYKUMEN N

Verzia:
2.0

Dátum revízie:
10.03.2025

Dátum posledného vydania:
06.09.2024
Dátum tlače: 21.05.2025

Výsledok : Žieravý pre oči
SLP (Správna laboratórna prax) : áno

Respiračná alebo kožná senzibilizácia

Produkt:

Poznámky : Vyvoláva senzibilizáciu.

Zložky:

izobutanol:

Typ testu : Maximalizačný test
Spôsoby expozície : Dermálne
Druh : Morča
Metóda : Usmernenie k testom OECD č. 406
Výsledok : Nespôsobuje senzibilizáciu pokožky.

anhydrid kyseliny maleínovej:

Typ testu : Buehlerov test
Spôsoby expozície : Kontakt s pokožkou
Druh : Morča
Metóda : Usmernenie k testom OECD č. 406
Výsledok : Vyvoláva senzibilizáciu.
SLP (Správna laboratórna prax) : áno

Mutagenita zárodočných buniek

Zložky:

ťažký benzín (ropný), ťažká frakcia, hydrogenovaný; hydrogenovaný ťažký benzín s nízkou teplotou varu:

Mutagenita zárodočných buniek- Hodnotenie : Klasifikované na základe obsahu benzénu < 0,1% (Nariadenie (ES) 1272/2008, Príloha VI, Časť 3, Poznámka P)

Karcinogenita

Zložky:

ťažký benzín (ropný), ťažká frakcia, hydrogenovaný; hydrogenovaný ťažký benzín s nízkou teplotou varu:

Karcinogenita - Hodnotenie : Klasifikované na základe obsahu benzénu < 0,1% (Nariadenie (ES) 1272/2008, Príloha VI, Časť 3, Poznámka P)

Toxicita po opakovaných dávkach

Produkt:

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



BYKUMEN N

Verzia:
2.0

Dátum revízie:
10.03.2025

Dátum posledného vydania:
06.09.2024
Dátum tlače: 21.05.2025

Poznámky : Údaje sú nedostupné

Aspiračná toxicita

Zložky:

izobutanol:

Žiadna klasifikácia toxicity vdychovaním

11.2 Informácie o inej nebezpečnosti

Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Produkt:

Hodnotenie : Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

Ďalšie informácie

Produkt:

Poznámky : Symptómami nadmernej expozície môžu byť bolesti hlavy, závraty, únava, nevoľnosť a zvracanie.
Koncentrácie oveľa vyššie ako NPK-P môžu mať narkotické účinky.
Rozpúšťadlá môžu spôsobiť odmastenie pokožky.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1 Toxicita

Produkt:

Toxicita pre ryby : Poznámky: Údaje sú nedostupné

Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce. : Poznámky: Údaje sú nedostupné

Zložky:

izobutanol:

Toxicita pre ryby : LC50 (Pimephales promelas (Ryba rodu)): 1.430 mg/l
Expozičný čas: 96 h

Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce. : EC50 (Daphnia pulex (perloočka)): 1.100 mg/l
Expozičný čas: 48 h
Typ testu: statická skúška

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



BYKUMEN N

Verzia:	Dátum revízie:	Dátum posledného vydania:
2.0	10.03.2025	06.09.2024
		Dátum tlače: 21.05.2025

Toxicita pre Rasy/vodní rostliny : ErC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (zelené riasy)): 1.799 mg/l
Expozičný čas: 72 h
Metóda: Pokyny OECD pre skúšanie č. 201
SLP (Správna laboratórna prax): áno

Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce. (Chronická toxicita) : NOEC (koncentrácia s nezistiteľným účinkom): 20 mg/l
Konečný bod: Reproduction
Expozičný čas: 21 d
Druh: Daphnia magna (perloočka veľká)
Typ testu: semi-static test

anhydrid kyseliny maleínovej:

Toxicita pre ryby : LC50 (Oncorhynchus mykiss (pstruh dúhový)): 75 mg/l
Expozičný čas: 96 h
Typ testu: statická skúška
SLP (Správna laboratórna prax): nie

Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce. : EC50 (Daphnia magna (perloočka veľká)): 42,81 mg/l
Expozičný čas: 48 h
Metóda: Pokyny OECD pre skúšanie č. 202
SLP (Správna laboratórna prax): áno

Toxicita pre Rasy/vodní rostliny : ErC50 (Pseudokirchneriella subcapitata): 74,35 mg/l
Expozičný čas: 72 h
Metóda: Pokyny OECD pre skúšanie č. 201
SLP (Správna laboratórna prax): áno

Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce. (Chronická toxicita) : NOEC (koncentrácia s nezistiteľným účinkom): 10 mg/l
Expozičný čas: 21 d
Druh: Daphnia magna (perloočka veľká)
SLP (Správna laboratórna prax): nie

12.2 Perzistencia a degradovateľnosť

Produkt:

Biologická odbúrateľnosť : Poznámky: Údaje sú nedostupné

Zložky:

izobutanol:

Biologická odbúrateľnosť : Výsledok: Ľahko biologicky odbúrateľný.
Metóda: Usmernenie k testom OECD č. 301D

anhydrid kyseliny maleínovej:

Biologická odbúrateľnosť : Výsledok: Ľahko biologicky odbúrateľný.
Metóda: Pokyny OECD pre skúšanie č. 301 B
SLP (Správna laboratórna prax): áno

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



BYKUMEN N

Verzia:
2.0

Dátum revízie:
10.03.2025

Dátum posledného vydania:
06.09.2024
Dátum tlače: 21.05.2025

12.3 Bioakumulačný potenciál

Produkt:

Bioakumulácia : Poznámky: Údaje sú nedostupné

Zložky:

izobutanol:

Rozdeľovací koeficient: n-
oktanol/voda : log Pow: 1
Metóda: Pokyny OECD pre skúšanie č. 117
SLP (Správna laboratórna prax): áno

anhydrid kyseliny maleínovej:

Rozdeľovací koeficient: n-
oktanol/voda : log Pow: -2,61 (19,8 °C)
pH: 4 - 9
Metóda: Usmernenie k testom OECD č. 107
SLP (Správna laboratórna prax): áno

12.4 Mobilita v pôde

Zložky:

anhydrid kyseliny maleínovej:

Distribúcia medzi úsekmi : Koc: 42, log Koc: 1,63
oblastí životného prostredia

12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Produkt:

Hodnotenie : Látka/zmes neobsahuje žiadne zložky, ktoré sa považujú za perzistentné, bioakumulatívne a toxické (PBT) alebo vysoko perzistentné a vysoko bioakumulatívne (vPvB), v množstve 0,1 % alebo vyššom.

12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Produkt:

Hodnotenie : Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

12.7 Iné nepriaznivé účinky

Produkt:

Doplňkové ekologické
informácie : Údaje sú nedostupné

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



BYKUMEN N

Verzia:	Dátum revízie:	Dátum posledného vydania:
2.0	10.03.2025	06.09.2024
		Dátum tlače: 21.05.2025

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1 Metódy spracovania odpadu

- | | |
|------------------|--|
| Produkt | : Nezneškodňujte odpady vypúšťaním do kanalizácie.
Neznečisťujte vodné nádrže, toky alebo priekopy chemikáliami alebo použitými nádobami.
Odošlite spoločnosti s oprávnením na hospodárenie s odpadmi. |
| Znečistené obaly | : Vyprázdnite zostávajúci obsah.
Zneškodnite ako nepoužitý výrobok.
Prázdne obaly znovu nepoužívajte.
Prázdny sud nespáľujte alebo na jeho likvidáciu nepoužívajte rezacie horáky. |

ODDIEL 14: Informácie o doprave

14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo

- | | |
|------|-----------|
| ADR | : UN 1212 |
| RID | : UN 1212 |
| IMDG | : UN 1212 |
| IATA | : UN 1212 |

14.2 Správne expedičné označenie OSN

- | | |
|------|------------------------------|
| ADR | : IZOBUTANOL, ROZTOK |
| RID | : IZOBUTANOL, ROZTOK |
| IMDG | : ISOBUTANOL, SOLUTION |
| IATA | : Isobutyl alcohol, solution |

14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu

- | | |
|------|-----|
| ADR | : 3 |
| RID | : 3 |
| IMDG | : 3 |
| IATA | : 3 |

14.4 Obalová skupina

- | | |
|-----------------------------------|-------|
| ADR | |
| Obalová skupina | : III |
| Klasifikačný kód | : F1 |
| Identifikačné číslo nebezpečnosti | : 30 |
| Štítky | : 3 |
| Kód obmedzenia prejazdu | : D/E |

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



BYKUMEN N

Verzia:
2.0

Dátum revízie:
10.03.2025

Dátum posledného vydania:
06.09.2024
Dátum tlače: 21.05.2025

tunelom

RID

Obalová skupina : III
Klasifikačný kód : F1
Identifikačné číslo
nebezpečnosti : 30
Štítky : 3

IMDG

Obalová skupina : III
Štítky : 3
EmS Kód : F-E, S-D
Poznámky : IMDG Code segregation group - none

IATA (Náklad)

Pokyny na balenie (nákladné
lietadlo) : 366
Obalová skupina : III
Štítky : Flammable Liquids

IATA (Cestujúci)

Pokyny na balenie (dopravné
lietadlo) : 355
Pokyny pre balenie (LQ) : Y344
Obalová skupina : III
Štítky : Flammable Liquids

14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie

ADR

Nebezpečný pre životné
prostredie : nie

RID

Nebezpečný pre životné
prostredie : nie

IMDG

Znečisťujúcu látku pre more : nie

14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Tu uvedená(é) prepravná(é) klasifikácia(e) slúži(a) len na informatívne účely a sú uvedené výlučne na základe vlastností nezabaleného materiálu a sú popísané v karte bezpečnostných údajov. Prepravné klasifikácie sa môžu líšiť od spôsobu prepravy, rozmerov obalov a znenia národných alebo miestnych nariadení.

14.7 Námočná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

Nie je aplikovateľné na dodané produkty.

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



BYKUMEN N

Verzia:	Dátum revízie:	Dátum posledného vydania:
2.0	10.03.2025	06.09.2024
		Dátum tlače: 21.05.2025

REACH - Obmedzenia výroby, uvádzania na trh a používania určitých nebezpečných látok, zmesí a výrobkov (Príloha XVII) : Podmienky obmedzenia je potrebné zohľadniť pre nasledovné záznamy: Číslo na zozname 3

Číslo na zozname 75: Ak máte v úmysle použiť tento produkt ako atrament na tetovanie, kontaktujte svojho predajcu.

REACH - Zoznam kandidátskych látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy, ktoré podliehajú autorizácii (článok 59). : Tento produkt neobsahuje látky, vzbudzujúce veľmi veľké obavy (Nariadenie (EÚ) č. 1907/2006 (REACH), článok 57).

REACH - Zoznam látok podliehajúcich autorizácii (Príloha XIV) : Nepoužiteľné

Seveso III: Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/18/EÚ o kontrole nebezpečenstiev závažných havárií s prítomnosťou nebezpečných látok. P5c HORĽAVÉ KVAPALINY

15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Nepoužiteľné

ODDIEL 16: Iné informácie

Body / témy predchádzajúcej verzie, v ktorých boli vykonané príslušné zmeny, sú v hlavnom dokumente zvýraznené dvoma zvislými čiarami.

Plný text H-prehlásení

H226	: Horľavá kvapalina a pary.
H302	: Škodlivý po požití.
H304	: Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
H314	: Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
H315	: Dráždi kožu.
H317	: Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
H318	: Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H334	: Pri vdýchnutí môže vyvolať alergiu alebo príznaky astmy, alebo dýchacie ťažkosti.
H335	: Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
H336	: Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
H372	: Spôsobuje poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii vdychovaním.
EUH071	: Žieravé pre dýchacie cesty.

Plný text iných skratiek

Acute Tox.	: Akútna toxicita
Asp. Tox.	: Aspiračná nebezpečnosť
Eye Dam.	: Vážne poškodenie očí
Flam. Liq.	: Horľavé kvapaliny

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



BYKUMEN N

Verzia:	Dátum revízie:	Dátum posledného vydania:
2.0	10.03.2025	06.09.2024
		Dátum tlače: 21.05.2025

Resp. Sens.	: Respiračná senzibilizácia
Skin Corr.	: Žieravosť kože
Skin Irrit.	: Dráždivosť kože
Skin Sens.	: Senzibilizácia kože
STOT RE	: Toxicita pre špecifický cieľový orgán - opakovaná expozícia
STOT SE	: Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorazová expozícia
SK OEL	: Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší
SK OEL / NPEL priemerný	: NPEL priemerný
SK OEL / NPEL krátkodobý	: NPEL krátkodobý

ADN - Európska Dohoda o Medzinárodnej preprave Nebezpečných látok vnútrozemskými vodnými tokmi; ADR - Dohoda o Medzinárodnej preprave Nebezpečných látok vnútrozemskými cestnými trasami; AIIIC - Austrálsky zoznam priemyselných chemikálií; ASTM - Americká Spoločnosť pre Testovanie Materiálov; bw - Telesná hmotnosť; CLP - Nariadenie o klasifikácii, označovaní a balení látok; Nariadenie (EK) 1272/2008; CMR - Karcinogénna látka, mutagénna látka alebo látka toxická pre reprodukciu; DIN - Štandard Nemeckého Inštitútu pre Štandardizáciu; DSL - Národný zoznam chemických látok (Kanada); ECHA - Európska agentúra pre chemikálie; EC-Number - Číslo Európskeho Spoločenstva; ECx - Koncentrácia spojená s x % reakciou; ELx - Rýchlosť zmeny zaťaženia spojená s x % reakciou; EmS - Núdzový plán; ENCS - Existujúce a nové chemické látky (Japonsko); ErCx - Koncentrácia spojená s x % rýchlosťou rastu; GHS - Globálny harmonizovaný systém; GLP - Dobrá laboratórna praktika; IARC - Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny; IATA - Medzinárodná spoločnosť pre leteckú prepravu; IBC - Medzinárodný kód pre konštruovanie a vybavenie lodí prepravujúcich nebezpečné chemikálie; IC50 - Polovica maximálnej koncentrácie inhibítora; ICAO - Medzinárodná organizácia pre civilné letectvo; IECSC - Zoznam existujúcich chemických látok v Číne; IMDG - Medzinárodná námorná preprava nebezpečných látok; IMO - Medzinárodná námorná organizácia; ISHL - Zákon o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci (Japonsko); ISO - Medzinárodná organizácia pre štandardizáciu; KECI - Kórejský zoznam existujúcich chemikálií; LC50 - Letálna koncentrácia pre 50 % testovanej populácie; LD50 - Letálna dávka pre 50 % testovanej populácie (stredná letálna dávka); MARPOL - Medzinárodná dohoda pre prevenciu znečisťovania z lodí; n.o.s. - Nie je inak špecifikované; NO(A)EC - Nepozorovaný (nepriaznivý) účinok koncentrácie; NO(A)EL - Nepozorovaný (nepriaznivý) účinok hodnoty; NOELR - Nebol pozorovaný žiadny vplyv na rýchlosť zmeny zaťaženia; NZIoC - Novozélandský zoznam chemických látok; OECD - Organizácia pre Ekonomickú Spoluprácu a Rozvoj; OPPTS - Úrad Chemickej Bezpečnosti a Prevencie Pred Znečistením; PBT - Odolná, bioakumulatívna a jedovatá látka; PICCS - Filipínsky zoznam chemikálií a chemických látok; (Q)SAR - (Kvantitatívny) Vzťah štruktúrnej aktivity; REACH - Nariadenie (EK) 1907/2006 Európskeho Parlamentu a Rady o Registrácii, Vyhodnotení, Schvaľovaní a Obmedzení Chemických látok; RID - Nariadenia o Medzinárodnej preprave Nebezpečných látok železničnou prepravou; SADT - Teplota urýchľujúca samovoľný rozklad; SDS - Karta bezpečnostných údajov; SVHC - látka vzbudzujúca veľmi veľké obavy; TCSI - Tchajwanský zoznam chemických látok; TECI - Zoznam existujúcich chemických látok v Thajsku; TRGS - Technické pravidlá pre nebezpečné látky; TSCA - Zákon o kontrole jedovatých látok (Spojené štáty Americké); UN - Organizácia Spojených Národov; vPvB - Veľmi odolné a veľmi bioakumulatívne

Ďalšie informácie

Klasifikácia zmesi:

Flam. Liq. 3

H226

Proces klasifikácie:

Na základe údajov o produkte alebo odhadov

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov
nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878



BYKUMEN N

Verzia:	Dátum revízie:	Dátum posledného vydania:
2.0	10.03.2025	06.09.2024
		Dátum tlače: 21.05.2025

Skin Irrit. 2	H315	Výpočetná metóda
Eye Dam. 1	H318	Výpočetná metóda
Skin Sens. 1	H317	Výpočetná metóda
STOT SE 3	H336	Výpočetná metóda
STOT SE 3	H335	Výpočetná metóda

Informácie uvedené v tejto Karte bezpečnostných údajov sú správne podľa našich najlepších vedomostí, informácií a presvedčenia v čase jej vydania. Tu uvedené informácie sú navrhnuté len ako odporúčanie na správnu manipuláciu, použitie, spracovanie, skladovanie, prepravu, likvidáciu a odstránenie a nemôžu byť považované ako záruka alebo špecifikácia kvality. Informácie sa vzťahujú len na uvedenú špecifickú látku a nesmú byť považované za platné pre túto látku v kombinácií s akýmikoľvek inými látkami alebo akýmikoľvek procesmi, pokiaľ to nie je výslovne špecifikované v texte.

SK / SK